

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,  
tehty 29.4.2004,**

yhteisen käsikirjan muuttamisesta määräyksen sisällyttämiseksi  
aikuisen kanssa matkustavia alaikäisiä koskevista  
kohdennetuista rajatarkastuksista

(2004/466/CE)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 790/2001 täytäntöönpanovallan pidättämisestä neuvostolle rajatarkastusten ja -valvonnan toteuttamista koskevien tiettyjen yksityiskohtaisten määräysten ja käytännön menettelytapojen osalta<sup>1</sup>,

ottaa huomioon Italian tasavallan aloitteen,

---

<sup>1</sup> EYVL L 116 , 26.4.2001, s. 5.

---

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Ottaen huomioon erityisesti sen, että henkilöt, jotka matkustavat tai joiden oletetaan matkustavan alaikäisen kanssa, ovat itse asiassa usein ihmiskauppaa harjoittavia henkilöitä, on tarpeen ottaa käyttöön erityisiä menettelyjä ulkorajan ylittävien henkilöiden, myös aikuisen kanssa matkustavien alaikäisten, maahantulo- ja maastapoistumistarkastuksia varten ja olisi määrättävä siitä, että rajavalvontaviranomaisten on kiinnitettävä erityistä huomiota kaikkiin matkustaviin alaikäisiin.
- 2) Alaikäisten kaappauksista 9 päivänä helmikuuta 1998 annetun toimeenpanevan komitean julistuksen 5 kohdassa todetaan seuraavaa: Yhtä välttämätöntä on, että rajatarkastuksista vastaavat viranomaiset tarkastavat järjestelmällisesti alaikäisten henkilö- ja matkustusasiakirjat. Tämä on erityisen tärkeää silloin, kun alaikäiset matkustavat vain yhden aikuisen kanssa.
- 3) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn Tanskan asemasta tehdyn pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän päätöksen antamiseen, päätös ei ole Tanskaa sitova eikä sitä sovelleta Tanskassa. Koska tämä päätös perustuu Schengenin säännöstöön Euroopan yhteisön perustamissopimuksen kolmannen osan IV osaston määräysten nojalla, Tanskan on mainitun pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti päätettävä kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on antanut tämän päätöksen, saattaako se sen osaksi kansallista lainsäädäntöään.

- 
- 4) Islannin ja Norjan osalta tämä päätös koskee Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä tehdyssä sopimuksessa näiden valtioiden osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tarkoitettua Schengenin säännöstön kehittämistä, joka kuuluu kyseisen sopimuksen tietyistä yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 17 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY<sup>1</sup> 1 artiklan a kohdassa tarkoitettuun alaan.
- 5) Tämä päätös koskee Schengenin säännöstön kehittämistä, johon Yhdistynyt kuningaskunta ei osallistu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY mukaisesti.<sup>2</sup> Yhdistynyt kuningaskunta ei näin ollen osallistu päätöksen tekemiseen eikä päätös sido tätä valtiota eikä sitä sovelleta siihen.
- 6) Tämä päätös koskee Schengenin säännöstön kehittämistä, johon Irlanti ei osallistu Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY<sup>3</sup> mukaisesti. Irlanti ei näin ollen osallistu päätöksen tekemiseen eikä päätös sido tätä valtiota eikä sitä sovelleta siihen.
- 7) Tämä päätös on vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös,

---

<sup>1</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

<sup>2</sup> EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

<sup>3</sup> EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan yhteisen käsikirjan II osan 6.8.1 kohdassa oleva lause "Tarkastushenkilökunnan on kiinnitettävä erityistä huomiota yksin matkustaviin alaikäisiin." seuraavasti:

"Tarkastushenkilökunnan on kiinnitettävä erityistä huomiota alaikäisiin riippumattomatta siitä, matkustavatko he yksin vai aikuisen kanssa."

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu jäsenvaltioille Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti.

Tehty Luxembourgiassa 29.4.2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. McDOWELL

---